



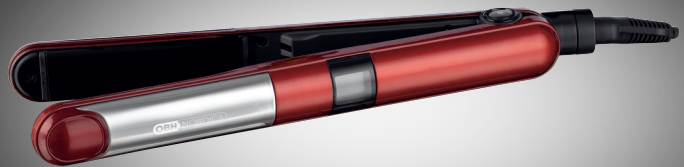
Ionic generator

Flexible ceramic plates

Steel outer housing

# ARTIST

flat & curl 230° professional ionic



**OBH** NORDICA





Brugsanvisning - dansk .....	side	3 - 5
Bruksanvisning - svenska .....	sida	6 - 8
Bruksanvisning - norsk .....	side	9 - 11
Käyttöohjeet - suomi .....	sivu	12 - 14
Instruction manual - english .....	page	15 - 17





## OBH Nordica Artist Flat & Curl

### Før brug

Før apparatet tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.

### Sådan bruges apparatet

Sørg for at håret er helt tørt og redt godt igennem, før apparatet tages i brug. Hvis du har meget langt eller kraftigt hår, kan det være en fordel at bruge hårklemmer til at dele håret med.

Sæt stikket i en stikkontakt, hvorefter displayet vil vise OFF. Tænd apparatet ved at trykke på ON knappen på siden af apparatet, indtil displayet tænder og "95 °C" blinker. Apparatet er fra fabrikens side indstillet til at starte på 95 °C. Temperaturen kan dog let ændres til ønsket temperatur (95-230 °C) med "+" og "-" knapperne på siden af apparatet. Vælg ønsket temperatur alt efter hvilken hårtype du har, se anbefalede temperaturer herunder.

Når apparatet anvendes første gang, anbefales det at starte på den laveste temperatur.

95 °C – for tyndt fint hår / farvet hår

120-150 °C – for normalt hår

175-200 °C – for tykt og kraftigt hår

230 °C – for meget tykt og kraftigt hår

**OBS!** Dette apparat opnår meget høje temperaturer. Sørg for at apparatets varme plader ikke kommer i kontakt med hovedbund, ansigt, hals eller hænder. Anvend ikke apparatet på parykker, hair extensions eller i kunstigt hår uden at teste en hårløk først, da der er risiko for, at parykken/kunsthåret smelter.

### Når apparatet anvendes som krøllejern

Hold om apparatets håndtag i sikker afstand fra huden og øjnene. Anvend spejl. Læg et ca. 5 cm bredt hårparti jævnt mellem pladerne og tryk pladerne sammen tæt ved hovedbunden. Drej apparatet 180 grader og før derefter apparatet udad mod spidserne i en glidende bevægelse. Hvis du kun ønsker at bukke spidserne, drejes apparatet en halv omgang, når du når ud til spidserne. For at få en mere holdbar krølle, red da ikke håret igennem, før krøllen er kølet af.

Hvis du ønsker proptrækkerkrøller, rul da mindre hår op ad gangen. Jo mindre hår, der rulles op ad gangen, jo fastere og mindre krøller.

Sluk altid apparatet ved at trykke på OFF knappen, indtil displayet slukker. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.

### Når apparatet anvendes som fladjern

Hold om apparatet i sikker afstand fra huden og øjnene. Anvend spejl. Tag kun hår i op til 5 cm bredde ad gangen. Læg håret mellem pladerne og tryk pladerne sammen. Sørg for at fingrene ikke kommer i nærheden af de varme plader. Man starter ved hovedbunden og arbejder sig udad mod spidserne i en glidende bevægelse.





Sluk altid apparatet ved at trykke på OFF knappen, indtil displayet slukker. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.

### **Automatisk afbryderfunktion**

Dette apparat har en automatisk afbryderfunktion, der automatisk slukker apparatet efter ca. 1 time. Den automatiske afbryderfunktion er en ekstra sikkerhedsfunktion, men som hovedregel skal apparatet altid slukkes ved at trykke på OFF knappen og tage stikket ud af stikkontakten efter brug.

### **Låsefunktion**

Apparatet er forsynet med en praktisk låsefunktion, der gør det let at opbevare. Aktivér låsefunktionen ved at trykke pladerne sammen og trykke på den runde knap mærket med et hængelåssymbol. For at låse apparatet op, trykkes pladerne sammen og der trykkes igen på den runde knap med hængelåssymbolet.

### **Rengøring og vedligeholdelse**

- Sluk apparatet ved at trykke på OFF knappen, indtil displayet slukker. Tag derefter stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af på et varmebestandigt underlag før rengøring.
- Bemærk: Ved anvendelse af kemikalier kan farven på apparatets overflade blive beskadiget.
- Sørg for at apparatet er udenfor børns rækkevidde. Fladjernet opnår meget høje temperaturer under brug og det tager derfor noget tid, inden apparatet er helt kølet af.
- Apparat og ledning må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Vær forsigtig, så der ikke trænger vand ind i apparatet!
- Apparatets overflade og plader tørres af med en fugtig klud og tørres efter med en tør klud.
- Sørg for at apparatet er helt kølet af og er tørt, før det lægges væk.
- Opbevar apparatet efter brug på et tørt og sikkert sted udenfor børns rækkevidde.

**Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet, da dette kan beskadige ledningen.**

### **Sikkerhed og el-apparater**

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heriblandt børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, medmindre disse er under opsyn eller får instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.






9. **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet med våde eller fugtige hænder, over en vask, badekar eller lignende indeholdende vand. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.
10. Benyttes apparatet på badeværelset, tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er afbrudt.
11. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
12. El-installationen skal overholde gældende version af Stærkstrømsbekendtgørelsen med hensyn til ekstrabeskyttelse med fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm max. 30 mA). Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
13. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
14. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

### Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet  for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

### Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

### OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1  
2630 Taastrup  
Tlf.: 43 350 350  
[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### Tekniske data

OBH Nordica 3064  
220-240 V vekselstrøm  
40 watt  
Fleksible keramiske plader  
Automatisk afbryderfunktion



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.





## OBH Nordica Artist Flat & Curl

### Innan användning

Innan apparaten tas i bruk, bör bruksanvisningen läsas igenom grundligt och därefter sparas för framtida användning.

### Användning

Se till att håret är helt torrt och kamma igenom det väl. Om man har väldigt långt eller tjockt hår kan det vara lättare att använda hårklämmor för att dela upp håret.

Sätt kontakten i ett vägguttag, displayen visar OFF. Starta apparaten genom att trycka på ON knappen på sidan av apparaten tills displayen tänds och blinkar 95°C. Apparaten är fabriksinställd till att starta på 95°C men du justerar enkelt temperaturen med + och - knapparna på sidan av apparaten till valfri temperatur (95-230°C). Välj lämplig temperatur beroende på vad du har för hårtyp, se rekommenderade temperaturer nedan.

Om du använder apparaten för första gången rekommenderar vi att man startar med den lägsta temperaturen.

95°C - tunt fint hår/färgat hår

120-150°C - normalt hår

175-200°C - tjockt svårformat hår

230°C - mycket tjockt och tåligt hår

**OBS!** Denna apparat uppnår mycket höga temperaturer. Se till att apparatens varma plattor inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals eller händer. Använd inte apparaten på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att prova på en liten hårslinga först, det finns risk för att håret smälter.

### Om du vill använda apparaten som locktång

Håll apparaten på säkert avstånd från huden och ögonen. Använd spegel. Kläm fast ett ca 5 cm brett hårparti mellan plattorna nära hårbotten. Fördela håret jämnt, kläm ihop plattorna och vrid apparaten 180 grader och dra sedan tången neråt mot topparna i en jämn rörelse. Om du endast vill böja topparna vinklar du plattången något när du når topparna. För att få en hållbar lock, kamma eller borsta inte håret förrän håret svalnat.

Om du vill ha skruvlockar, rulla upp mindre hår. Ju mindre hår du tar desto mindre och spänstigare lockar uppnås. Stäng alltid av apparaten genom att trycka på OFF knappen tills displayen slocknar. Dra ur kontakten efter användning.

### Om du vill använda apparaten som straightener

Håll apparaten på säkert avstånd från huden och ögonen. Använd spegel. Ta inte bredare hårpartier än 5 cm. Lägg hårslingan mellan plattorna och tryck ihop. Var uppmärksam så att fingrarna inte kommer i kontakt med de varma plattorna. Dra sedan apparaten neråt mot topparna i en jämn rörelse. För bästa resultat, börja nära hårbotten och arbeta utåt topparna.





Stäng alltid av apparaten genom att trycka på OFF knappen tills displayen slocknar. Dra ur kontakten efter användning.

### **Automatisk avstängning**

Denna apparaten har en säkerhetsfunktion som gör att den automatiskt stängs av ca 1 timme efter senaste aktiveringen. Den automatiska avstängningsfunktionen är en extra säkerhetsfunktion, men som huvudregel ska apparaten alltid stängas av genom att trycka på OFF knappen och dra ur kontakten efter användning.

### **Låsfunktion**

Plattången har en praktisk låsfunktion som underlättar om du ska ta den med dig. Aktivera låsfunktionen genom att trycka ihop plattorna och trycka in den runda knappen längst bak på apparaten märkt med en hänglåssymbol. För att låsa upp, tryck ihop plattorna och tryck in den runda knappen med hänglåssymbolen åt motsatt håll så att plattorna frigörs.

### **Rengöring och underhåll**

- Stäng av apparaten genom att trycka på OFF knappen tills displayen slocknar. Dra därefter ur kontakten och låt apparaten svalna helt på ett värmetåligt underlag före rengöring.
- Notera att vid användning av kemikalier kan ytan på apparatens hölje ta skada.
- Se till att apparaten är utom barns räckhåll. Apparaten når mycket höga temperaturer när den används och det tar därför tid innan den har svalnat helt.
- Apparaten och sladden får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Var försiktig så att vatten inte tränger in innanför höljet!
- Torka av apparatens hölje och tång med en fuktig trasa. Eftertorka med en torr trasa.
- Se till att apparaten har svalnat helt samt är torr innan den läggs undan.
- Förvara apparaten på ett torrt, säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

**Sladden får inte lindas runt apparaten eftersom det medför onormal påfrestning med risk för sladdbrott.**

### **Säkerhetsanvisningar**



1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten efter användning.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Produkten är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt känsel, fysisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om inte användning sker under uppsyn eller efter instruktion av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
6. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn är inte alltid kapabla att förstå och värdera potentiella risker. Lär barn ansvarsfull hantering av elektriska apparater.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.





9. **WARNING!** Använd aldrig apparaten med våta eller fuktiga händer, över handfat, badkar eller liknande. Lägg inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.
10. Om apparaten används i badrummet, dra alltid ur kontakten efter användning eftersom närhet till vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
11. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt efter användning. Om anslutningsladdan skadas får den endast bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
12. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
13. Apparaten är endast till för privat bruk.
14. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller annat täcks inte av reklamationsrätten.

### Kassering av förbrukad apparatur

 Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen  för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

### Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

### OBH Nordica Sweden AB

Box 58  
163 91 Spånga  
Tel: 08-445 79 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### Tekniska data

OBH Nordica 3064  
220-240V växelström  
40 watt  
Flexibla keramiska plattor  
Automatisk avstängning



Rätten till löpande ändringar och förbättringar förbehålles.







## OBH Nordica Artist Flat & Curl

### Før bruk

Før apparatet tas i bruk skal bruksanvisningen leses og deretter spares til senere bruk.

### Bruken

Håret skal være helt tørt og børstet grundig. Hvis man har veldig langt eller tykt hår kan det være lettere og bruke hårspenner for å dele opp håret.

Sett støpslet i kontakten og det vises OFF i displayet. Start apparatet med å trykke på ON knappen som er på siden på apparatet til displayet lyser og blinker 95°C. Apparatet er innstilt fra fabrikken til å starte på 95°C, men du kan justere temperaturen med + og – knappene på siden til valgfri temperatur (95-230°C). Velg en passende temperatur beroende på hvilken hårtype du har, se anbefalte temperaturer under.

Når du bruker apparatet første gang anbefaler vi å starte med laveste temperatur.

95°C - tynt, fint og farget hår.

120-150°C - normalt hår.

175-200°C - tykt hår.

230°C – veldig tykt og kraftig hår.

**OBS!** Dette apparatet oppnår veldig høy temperatur. Pass på at apparatets varme plater ikke kommer i kontakt med hodebunnen, ansiktet, hendene eller halsen. Bruk ikke apparatet på parykk eller kunstig hår uten å prøve på en liten hårlengde først, da det er fare for at det kan smelte.

### Hvis du vil bruke apparatet som krølltang

Hold apparatet på god avstand fra huden og øynene. Bruk speil. Klem sammen et ca. 5 cm bredt hårparti mellom platene nær hodebunn. Fordel håret jevnt, klem sammen platene og vri tangen 180 grader og dra så tangen ned mot tuppene i rolig bevegelse. For å få en holdbar frisyre skal du ikke børste eller gre håret før det er helt avkjølt.

Hvis du vil ha korketrekkerer, skal du rulle opp et mindre hårparti. Jo mindre hår du tar desto mindre og spenstigere lokker får du. Slå alltid av apparatet med å trykke på OFF knappen til displayet slukker og ta ut støpslet etter bruk.

### Hvis du vil bruke apparatet som straightener

Hold apparatet på god avstand fra huden og øynene. Bruk speil. Ta ikke bredere hårpartier enn 5 cm. Legg hårlengden mellom platene og trykk sammen. Vær forsiktig slik at fingrene ikke kommer i kontakt med de varme platene. Dra deretter apparatet ned mot tuppene i rolig bevegelse. For å få det beste resultatet skal man starte med hårrøten og arbeide seg ned mot tuppene. Slå av apparatet med å trykke på OFF knappen til displayet slukker og ta ut støpslet etter bruk.





## Slår seg av automatisk

Dette apparatet har en sikkerhetsfunksjon som gjør at den slår seg av automatisk etter ca. 1 time etter siste aktivering. Den automatiske avstengingsfunksjonen er en ekstra sikkerhetsfunksjon, men som hovedregel skal apparatet alltid slås av med å trykke på OFF knappen til displayet slukker og ta ut støpslet etter bruk.

## Låsefunksjon

Slettetangen har en praktisk låsefunksjon som gjør det enklere når du skal ha den med deg. Aktiver låsefunksjon med å trykke sammen platene og trykk inn den runde knappen lengst bak på apparatet merket med hengelås symbol. Får å låse opp trykker man sammen platene og trykker inn den runde knappen med hengelås symbol motsatt for å frigjøre platene.

## Rengjøring og vedlikehold

- Slå av apparatet med trykke på OFF knappen til displayet slukker. Dra deretter støpslet ut og la apparatet avkjøle på et varmebeskyttende underlag før rengjøring.
- Husk at med bruk av kjemikalier kan fargen på overflaten ta skade.
- Pass på at apparatet er utenfor barns rekkevidde. Apparatet har veldig høy temperatur når den er i bruk og det tar derfor lang tid før den avkjøles helt.
- Apparatet og ledningen må ikke dyppes i vann eller andre væsker og må ikke komme i kontakt med vann.
- Vær forsiktig slik at vann ikke kommer inni apparatet!
- Tørk av overflaten og platene med en fuktig klut og tørk deretter med en tørr klut.
- Pass på at apparatet er helt avkjølt og tørr før den legges bort.
- Oppbevar apparatet på et tørt og sikkert sted utenfor barns rekkevidde etter bruk.

**Ledningen skal ikke surres rundt apparatet da det kan medføre unormal skade og brudd på ledningen.**

## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240V vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet til.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten etter bruk.
4. Apparatet skal ikke dyppes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparat er ikke beregnet til å brukes av personer (herunder barn) med begrensede fysiske, sensoriske, mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å vurdere mulige fare rundt dette. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med el- apparater.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun brukes under tilsyn.
9. **ADVARSEL:** Bruk aldri apparatet med våte eller fuktige hender, over vask, badekar eller noe som inneholder vann. Legg aldri apparatet på et vått eller fuktig underlag.
10. Hvis apparatet brukes på bad skal alltid støpslet tas ut av kontakten etter bruk, ettersom nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er avslått.





11. Sjekk alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av fabrikken, serviceverksted eller av en tilsvarende autorisert person for å unngå at det oppstår noen fare.
12. Det anbefales at el- installasjonen ekstrabeskyttes i henhold til sterkstrømsreglementet med jordfeilbryter(HFI/ PFI/HPFI- rele - brytestrøm maks. 30 mA ). Kontakt evt. en autorisert el- installatør.
13. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
14. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

### Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjennvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

### Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

### OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334, Majorstuen  
0304 Oslo  
Tlf: 22 96 39 30  
[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

### Tekniske data

OBH Nordica 3064  
220-240 volt vekselstrøm  
40 watt  
Fleksible keramiske plater  
Slår seg av automatisk



Rett til løpende endringer forbeholdes





## OBH Nordica Artist Flat & Curl

### Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

### Käyttö

Varmista, että hiukset ovat kuivuneet kunnolla ja kammattu huolellisesti. Hyvin pitkät tai paksut hiukset on syytä jakaa osiin esimerkiksi hiussolkien avulla.

Liitä pistotulppa pistorasiaan, näyttöön ilmestyy OFF. Käynnistä laite painamalla laitteen sivulla olevaa ON-painiketta, kunnes näyttö syttyy ja siinä vilkkuu 95 °C. Laite on säädetty tehtaalla käynnistymään 95 °C:ssa, mutta voit helposti säätää sen haluamaasi lämpötilaan (95 - 230 °C) laitteen sivulla olevien plus- (+) ja miinuspainikkeiden (-) avulla. Valitse alla olevasta luettelosta omalle hiuslaadullesi sopiva lämpötila.

Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa, aloita matalimmasta lämpötilasta.

95 °C – ohuet, hennot tai värjätyt hiukset

120 - 150 °C – normaalit hiukset

175 - 200 °C – paksut, vaikeasti käsiteltävät hiukset

230 °C – erittäin paksut ja vahvat hiukset

**HUOM.!** Laite lämpenee käytössä erittäin kuumaksi. Varo, etteivät laitteen kuumat levyt kosketa hiuspohjaa, kasvoja, kaulaa tai käsiä. Älä muotoile laitteella peruukkia, hiustenpidennyksiä tai tekohiuksia kokeilematta sitä ensin pieneen hiusosioon, sillä kuituhius saattaa sulaa.

### Laitteen käyttö lämpökihartimena

Pidä laite turvallisella etäisyydellä ihosta ja silmistä. Käytä peiliä. Aseta noin 5 cm leveä hiusosio levyjen väliin lähelle hiuspohjaa. Jaa hiukset tasaisesti ja purista levyt yhteen. Kierrä suoristinta puoli kierrosta ja kuljeta sen jälkeen sitä tasaisilla liikkeillä hiuspohjasta latvoihin päin. Jos haluat taivuttaa vain hiuslatvat, kierrä suoristinta hieman latvojen kohdalla. Saat kestävätki kiharat kampaamalla tai harjaamalla hiukset vasta sitten, kun ne ovat jäähtyneet.

Jos haluat korkkiruuvikiharat, kiharra vain pieni hiusosio kerrallaan. Mitä pienempi kiharrettava hiusosio on, sitä pienemmät ja tiukemmat kiharat saat. Kytke laite pois päältä painamalla OFF-painiketta, kunnes näyttö sammuu. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.

### Laitteen käyttö suoristimena

Pidä laite turvallisella etäisyydellä ihosta ja silmistä. Käytä peiliä. Käsittele kerrallaan enintään 5 cm:n levyisiä hiusosioita. Aseta hiusosio levyjen väliin ja purista levyt yhteen. Varo koskettamasta kuumia levyjä. Liu'uta laitetta tasaisesti kohti latvoja. Parhaaseen lopputulokseen pääset aloittamalla läheltä hiuspohjaa ja jatkamalla kohti latvoja. Kytke laite pois päältä painamalla OFF-painiketta, kunnes näyttö sammuu. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.





## Automaattinen virrankatkaisu

Suoristimessa on automaattinen virrankatkaisu, joka aktivoituu noin tunnin kuluttua. Automaattinen virrankatkaisu on ylimääräinen turvatoiminto, mutta lisäksi laite on aina käytön jälkeen kytkettävä pois päältä painamalla OFF-painiketta ja irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

## Levyjen lukitus

Laitteessa on käytännöllinen lukitus, joka helpottaa laitteen kuljettamista mukana. Lukitse laite painamalla levyt yhteen ja painamalla laitteen takaosassa olevaa pyöreää painiketta, jossa on lukon kuva. Avaa lukitus puristamalla levyt yhteen ja painamalla lukon kuvalla merkittyä pyöreää painiketta vastakkaiseen suuntaan, jolloin levyt vapautuvat.

## Puhdistus ja hoito

- Kytke laite pois päältä painamalla OFF-painiketta, kunnes näyttö sammuu. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin lämmönkestävällä alustalla ennen puhdistusta.
- Huomaa, että kemikaalien käyttö saattaa vaurioittaa laitteen ulkopintaa.
- Valvo, että laite ei ole lasten ulottuvilla. Laite kuumenee käytössä huomattavasti, minkä vuoksi sen jäähtyminen kestää kauan.
- Laitetta ja liitosjohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Varo, ettei laitteen kuoren sisään pääse vettä!
- Pyyhi laitteen ulkopinta ja levyt kostealla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen kuivalla liinalla.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt ja kuiva ennen kuin laitat sen säilytykseen.
- Säilytä laite käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

**Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, jottei johto vaurioidukaan siihen kohdistuvan epänormaalin rasituksen seurauksena.**

## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen eikä muuhun nesteeseen.
5. Laite ei sovellu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen tai tiedon puute rajoittavat laitteen turvallista käyttöä. Nämä henkilöt voivat käyttää laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ohjeiden mukaisesti.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Huolehdi, ettei liitosjohto jää riippumaan vapaasti pöydältä.
8. Laitteen käyttöä on valvottava.
9. **VAROITUS!** Laitetta ei saa koskaan käyttää märin tai kostein käsin tai pesualtaan, kylpyammeen tai vastaavan yläpuolella. Laitetta ei saa asettaa kostealle tai märälle alustalle.





10. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Laitteesta on kytketty virta pois.
11. Tarkista laite, liitosjohto ja pistotulppa aina laitteen käytön jälkeen. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se tulee vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdattaa valmistajan tai koulutetun huoltomiehen toimesta tai valtuutetussa huoltopisteessä.
12. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
13. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
14. Jos tuotetta käytetään muuhun tarkoitukseen, kuin mihin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjeita, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vahinkoja.

### Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

### Takuu

Tuotteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

### OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C  
01510 Vantaa  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

### Tekniset tiedot

OBH Nordica 3064  
Verkkovirta 220-240 V  
40 W  
Joustavasti kiinnitetyt keraamiset levyt  
Automaattinen virrankatkaisu



Oikeus muutoksiin pidätetään.





## OBH Nordica Artist Flat & Curl

### Before Use

Before the appliance is used for the first time, read through the instruction manual carefully and save it for later use.

### Use

Make sure that your hair is dry and comb it through. If you have very thick hair you can use hair clips to separate the hair to make the styling easier.

Plug the appliance and OFF will be displayed. Switch on the appliance by pressing the ON button at the side of the appliance until the display is on and 95°C starts flashing. From the factory the appliance is set to start at 95°C, but you can easily adjust the temperature on the + and – buttons on the side of the appliance to set the temperature at your choice (95–230°C). Select the temperature depending on your type of hair and see the recommended temperatures below.

95°C – fragile, thin hair/coloured hair

120-150°C – normal hair

175-200°C – thick, dense hair

230°C – very thick and dense hair

Place the appliance on the heat resistant mat (pouch) during hating.

**Note!** This appliance reaches very high temperatures. Keep the heated parts away from scalp, face, neck and hands. Never use the appliance on wigs, extensions and artificial hair without testing on a thin hair section first, otherwise the hair may melt.

### If you like to use the appliance as a curling iron

Hold the appliance by the handle at a safe distance from the skin and eyes. Use a mirror. Take a hair section of approx. 5 cm between the plates near the roots. Spread the hair section between the plates, press the plates and turn it 180 degrees and then draw the appliance toward the ends in a smooth movement. If you like to curve the ends you just angle the appliance when you reach the ends. For best result wait until the hair has cooled before you brush or comb the hair.

If you like screw curls you roll up less hair. The less hair the tighter curls. Always switch off the appliance by pressing the OFF button until the display goes out. Unplug after use.

### If you like to use the appliance as a straightener

Hold the appliance by the handle at a safe distance from the skin and eyes. Use a mirror. Take a hair section of appr. 5 cm. Spread the hair section between the plates and close the appliance. Draw the appliance from the roots through to the ends. Never hold the appliance still. For best result start at the roots and work your way to the hair ends. Always switch off the appliance by pressing the OFF button until the display goes out. Pull the plug after use.





## Locking

The straightener has a practical locking function that makes it easy for you to bring it. Activate the locking function by pressing together the plates and press the round button at the back of the appliance, marked with a padlock icon. To unlock, press together the plates and press the round button with the padlock icon in the opposite direction to disengage the plates.

## Auto shut off

This appliance has a safety function that makes it shut off automatically after about 1 hour. This auto shut off function is meant as an extra safety precaution, so remember to shut off the appliance by pressing the OFF button and unplug after use.

## Cleaning and maintenance

- Switch off the appliance by pressing the OFF button until the display goes out. Unplug the appliance and let the appliance cool completely on the enclosed pouch before cleaning. Make sure that the appliance is out of reach for children. The appliance gets very hot during use and it will take time for it too cool.
- Note that use of chemicals on the surface of the appliance may damage the cover.
- Never immerse the appliance or cord in water or other liquids. It must never come in direct contact with water.
- Do not let water escape under the cover.
- Dry the appliance cover and appliance with a damp cloth. Wipe with a dry cloth.
- Do not wind the cord around the appliance.
- Make sure that the appliance has cooled completely before storage.
- Store the appliance on a dry safe place away from children after use.

**Do not wind the core round the appliance as this will lead to an abnormal strain with a risk of breaking the cord.**

## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when not in use.
4. The appliance must not be immersed in water or other liquids.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9. Warning. Never use the appliance with wet hands, over a sink, bathtub or similar containing water. Never place the appliance at a wet or damp surface.
10. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.







11. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
12. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
13. The appliance is for domestic use only.
14. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

### Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

### Warranty

Claim according to valid law. Machine stamped receipt shall be enclosed if one wishes to make a complaint. The appliance shall be returned to the store where it was purchased.

### OBH Nordica Sweden AB

Box 58

163 91 Spånga

Phone: 08-445 79 00

[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)

### Technical data

OBH Nordica 3064

220-240V AC

40 watt

Flexible, ceramic plates

Automatic switch off



These instructions are subject to alterations or improvements









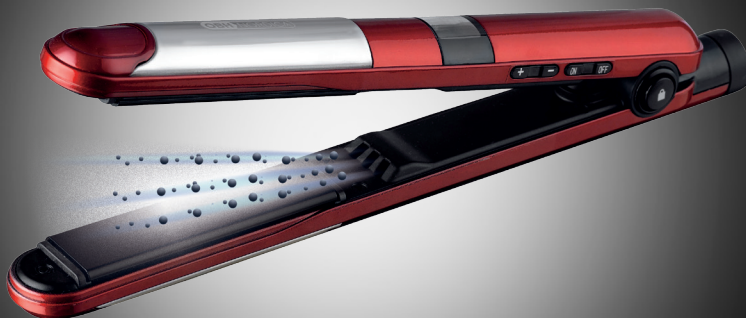
Ionic  
generator

Flexible  
ceramic  
plates

Steel  
outer  
housing

# ARTIST

flat & curl 230° professional ionic



SE/ES/3064/020512

**OBH** NORDICA

